



Un échange de galeries

Pressemitteilung : 15. Januar 2010

Rendez-vous 2010! Zum zweiten Mal präsentieren sich die führenden europäischen Kunststädte im Austausch renommierter Galerien. Vom 15. bis 23. Januar 2010 gestalten 14 französische Galerien den Auftakt: Gemeinsam eröffnen sie am 15. Januar ab 17 Uhr die Ausstellungen in den Räumen ihrer Gastgeber. Vom 29. Januar bis zum 6. Februar geben sich dann 13 Berliner Galerien mit Ihren Ausstellungen in Paris die Ehre. Mit diesem, von der französischen Botschaft initiierten Austausch, möchte der Botschafter Bernard de Montferrand auch in diesem Jahr zur Entwicklung des künstlerischen Austauschs zwischen Deutschland und Frankreich beitragen.

Die teilnehmenden Berliner Galerien und ihre Pariser Partner:

Johann König und jousse entreprise, **Neu** und Balice Hertling, **Mehdi Chouakri** und Galerie 1900-2000, **Croy Nielsen** und Marcelle Alix, **Wentrup** und Emmanuel Perrotin, **Konrad Fischer** und Nelson-Freeman, **Kamm** und Gaudel de Stampa, **Chert** und Carlos Cardenas, **carlier | gebauer** mit Michel Rein und Natalie Seroussi, **Esther Schipper** und Nathalie Obadia, **Gregor Podnar** und schleicher+lange, **neugerriemschneider** und Kamel Mennour, **Sommer&Kohl** und Denise René, rive gauche.

Bestand 2009 das Ziel darin, die Berliner und die Pariser Galerien miteinander zu vernetzen, so bildet diese Vernetzung 2010 die Grundlage für eine Intensivierung der Partnerschaften, auf der auch die neu hinzugekommenen Galerien aufbauen. „Berlin-Paris“ hat sich schon jetzt mit seinem Festival-Charakter als feste Größe in den beiden europäischen Kunstmetropolen etabliert. Dies beweist nicht zuletzt das große Interesse von internationalen Sammlern, Institutionen, Galerien, Künstlern und Projektfreunden. Wie bereits im vergangenen Jahr lud die Projektleitung die Berliner Galerien ein, sich an dem Austausch zu beteiligen. Diese wiederum wählten ihre französischen Partner selber aus.

Für die Galerien bietet der Austausch einerseits die Möglichkeit, sich selbst als offene und innovative Einrichtung darzustellen und zudem seinen Galeriegästen ein abwechslungsreiches und vielfältiges Ausstellungsprogramm zu bieten. Jeder Teilnehmer ist zugleich aktiver Katalysator, der die Dynamik des Kunstmarkts und seine internationale Vernetzung mit vorantreibt.

„Berlin-Paris“ erfährt eine Erweiterung: Nicht nur überraschende Kooperationen machen das Projekt in diesem Jahr spannend, sondern vor allem auch die gemeinsam kuratierten Ausstellungen. Darunter Gregor Podnar, der mit den Junggaleristen schleicher+lange kooperiert, oder Michel Rein, der zusammen mit carlier | gebauer jeweils eine Reihe hochkarätiger Positionen zeigt. In den Ausstellungen sind sowohl ältere markante Figuren wie Yona Friedman und Francis Picabia vertreten, als auch vielversprechende Newcomer wie Dove Allouche, Isabelle Cornaro, Clément Rodzielski. Im Fokus des Programms stehen also diesmal produktive Gegensätze, die sich nicht besser ergänzen könnten, als es die Kunststädte Berlin und Paris vorgeben.

Berlin 2010 Paris

Un échange de galeries

Weitere Informationen unter www.berlin-paris.fr bzw. info@berlin-paris.fr

Projektleiter: Cédric Aurelle, Kunstreferent, Kulturabteilung der Französischen Botschaft in Berlin

Projektkoordination: Annie-Claire Geisinger



Ambassade de France en République Fédérale d'Allemagne

Das Projekt findet auf Initiative der französischen Botschaft in Deutschland statt.

Französischer Botschafter in Deutschland: Bernard de Montferrand

Kulturabteilung der Französischen Botschaft in Deutschland Leiter der Kulturabteilung: Charles Malinas

Kulturattachée: Frédérique Gérardin

Programm 15. Januar 2010

Gelöscht: /16

11 Uhr Pressekonferenz in der Französischen Botschaft, Pariser Platz 5, 10117 Berlin

12 Uhr Presseempfang in der Französischen Botschaft mit teilnehmenden Galeristen

13 Uhr Pressepreview-Tour durch die Galerien

17 Uhr Offizielle Eröffnung der Ausstellungen in den Galerien

23 Uhr Art-Party im relais Club mit einem Line up konzipiert von der Künstlergruppe Kolkoz und COOP, Köpenickerstraße 126, 10179 Berlin

Mit freundlicher Unterstützung von :



LeJournal des Arts

DER BEVOLLMÄCHTIGTE
DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
FÜR KULTURELLE ANGELEGENHEITEN
IM RAHMEN DES VERTRAGES ÜBER DIE
DEUTSCH-FRANZÖSISCHE ZUSAMMENARBEIT



LAZARD

Kontakt bei der Presse

Allemagne

Kathrin Luz Communication
Neumann Luz Cooperations
Kathrin Luz und Jana Strippel
Lübecker Str. 11
D-50668 Köln
Tel +49(0)221.9235987
Fax +49(0)221.9235988
art@neumann-luz.de
www.neumann-luz.de

France

Maya Linsig Art & Communication
Maya Linsig
15 avenue Pigault Lebrun
FR-78170 La Celle Saint Cloud
Tel +33 6 68 08 47 14
Fax +33 1 39 69 74 87
maya.linsig@orange.fr